

ENGLISH

Read carefully the instruction manual. If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired.

Maintenance: make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it.

WARNING: join or divide the modules ONLY when they're NOT power supplied.

■ MAIN HARDWARE CHARACTERISTICS

Communication ports: RS485 1 port. Ethernet 1 port, for LAN connection. **Auxiliary bus:** Right side Compatible with Carpark SBP2MCG324

■ SUPPLY SPECIFICATIONS

Rated operational voltage 15- 24 VDC, ($\pm 20\%$), 0.2 A, CL2. **Rated impulse voltage** 500 V (1.2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Rated operational power** 5 W. **Reverse-polarity protection** Yes. **Connection** A1 (+) and A2 (-). **Power-OFF delay** 1 s.

■ HS BUS SPECIFICATIONS

Bus type RS485 high speed bus. **Function** Connection to Carpark master generator (SBP2MCG324). **Number of slaves** Max 7. **Connection** By local bus on the right side. Note: All the SBP2MCG324 modules have to be connected on the right side of the SBP2WEB24.

■ PORTS

RS485: Number of ports 1. **Connections** Multidrop, bidirectional (static and dynamic variables). **Addresses** 247. **Protocol** MODBUS. **Data (Bidirectional)** All data. **Data format** Selectable: 1 start bit, 7/8 data bit, no/odd/even parity, 1/2 stop bit. **Baud-rate** selectable: 9600, 19200, 38400, 115200, bits/s. **Driver input capability** 1/8 unit load. Up to 256 nodes on a network. **Insulation** See the table "Insulation between inputs and outputs". **Ethernet: Protocol** HTTP. **IP configuration** Static IP / Netmask / Default gateway. **DNS** Primary and secondary DNS as a static or dynamic management (using DHCP server if configured). **Connections** RJ45 10/100 BaseTX, Max. distance: 100m. **Insulation** See "Input/output insulation" table.

■ GENERAL SPECIFICATIONS

LED indication: **Green LED** Power status ON: power ON, OFF: power OFF, Flashing: 200ms, ON 200ms, OFF writing in progress on the μ SD memory, do not remove it. **Yellow LED** COM 1 OFF: no communications on RS485 A. Flashing: 200ms ON 600ms OFF, no answer from the slave. Flashing: 200ms ON 200ms OFF, communications OK. COM 2 OFF: no communications on RS485 B. Flashing: 200ms ON 600ms OFF, no answer from the slave. Flashing: 200ms ON 200ms OFF, communications OK. **BUS OFF:** no communication is present on the HS bus. **ON:** communication is

■ INPUT/OUTPUT ISOLATION

Type of input/output	DC Power supply	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	Ethernet	USB port "H" (host)	USB port "D" (service)	SH2UMMF124
DC Power supply	-	2 kV	2kV	0.5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0.5 kV		2 kV	2 kV	
RS485 - COM 2 (energy meter)	2 kV	0.5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV	2 kV
Ethernet (LAN/Internet)	0.5 kV	2 kV	2 kV	-	0.5 kV	0.5 kV	
USB port "H" (host)	0 kV	2 kV	2 kV	0.5 kV	-	0 kV	
USB port "D" (service)	0 kV	2 kV	2 kV	0.5 kV	0 kV	0 kV	
SH2UMMF124	0 kV	2 kV	2 kV	0.5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV: inputs/outputs are not insulated. 0.5 kV rms: the insulation is functional type. 2 kV rms: EN61010-1, IEC60664-1 - over-voltage category III, pollution degree 2, double insulation on systems with max. 300Vrms to ground.

DEUTSCH

Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäss der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden. **Wartung:** Sicherstellen, dass der Einbau der ausziehbaren Module sowie die vorgesehenen Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um schlechte Funktion oder Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten.

WARNUNG: Die Module dürfen nur voneinander getrennt oder aneinander gereiht werden, wenn diese nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sind.

■ ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

LED grün Stromversorgung EIN: eingeschaltet. AUS: ausgeschaltet. Blinken: 200 ms AN, 200 ms AUS – Es wird ein Schreibvorgang auf der μ SD-Karte ausgeführt, Karte nicht entfernen.

LED gelb COM 1 AUS: keine Kommunikation an RS485 A. Blinken: 200 ms EIN, 600 ms AUS – keine Antwort vom Slave. Blinken: 200 ms EIN, 200 ms AUS – Kommunikation OK. COM 2 AUS: keine Kommunikation an RS485 B. Blinken: 200 ms EIN, 600 ms AUS – keine Antwort vom Slave. Blinken: 200 ms EIN, 200 ms AUS – Kommunikation OK. BUS AUS: – Kommunikation OK.

WARNUNG: Die Modules dürfen nur voneinander getrennt oder aneinander gereiht werden, wenn diese nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sind.

Max. Anzugsdrehmoment der Schrauben min 0,4 Nm, Max. 0,8 Nm. **Zulassungen** CE, cULus **UL-Hinweise** Dieses Gerät darf nur mit einem als ITE-Ausstattung (Information Technology Equipment) gelisteten Wechselstromnetzteil betrieben werden, das über eine NEC-Zertifizierung Klasse 2 oder eine LPS-Zertifizierung verfügt. Max. Umgebungstemperatur: 50 °C.

■ FUNKTIONSWEISE

Der Carpark-Controller SBP2WEB24 muss konfiguriert werden, bevor er verwendet werden kann. Wenn der SBP2WEB24 mit dem TCP/IP-Netzwerk verbunden ist, kann der Anwender das System mithilfe des PC-basierten Konfigurationstools scannen, um alle angeschlossenen Carpark-Sensoren, LED-Anzeigen, Displays usw. automatisch zu erkennen. Die manuelle Eingabe der Module im Offline-Modus ist ebenfalls möglich. Jedes Dupline®-Modul verfügt über eine sogenannte SIN-Adresse (auf der Verpackung und auf dem Modul aufgedruckt), die notiert werden muss, um die eindeutige Identifikation aller Module zu ermöglichen. Für den Carpark-Sensor steht jedoch eine schnellere Methode zur Verfügung. Die SIN-Adressen können einfach am Controller eingelesen werden, indem dieser in den Adresslesemodus versetzt wird und dann nacheinander die Taste an der Unterseite aller Sensoren in einer Reihe gedrückt wird. Anschließend konfiguriert das Tool die angeschlossenen Dupline®-Module automatisch über den Bus. Nachdem alle Module mit Datenpunkten definiert wurden, können die Funktionen definiert werden, welche diese Datenpunkte verwenden. Einige der Funktionen sind mit Eingängen, Ausgängen und Betriebsparametern vorkonfiguriert, während andere Funktionen Standardbausteine wie Logik, Zeitsteuerung, Echtzeit, Sequenz, Datenerfassung usw. enthalten. Um das Testen und die Behebung von Problemen bei der Inbetriebnahme zu vereinfachen, bietet das Konfigurationstool auch eine Option zur Überwachung der Livedaten des SBP2WEB24.

Sämtliche physischen Datenpunkte im System und verschiedene Funktionsparameter werden automatisch als BACnet/IP-Objekte zur Verfügung gestellt, was die nahtlose Integration mit dem Gebäudem Managementsystem ermöglicht. Der SBP2WEB24 kann auch als Server für die Parkhaus-Serversoftware dienen, welche die Sensoren, Displays und Anzeigen des Parkleitsystems steuert, Alarne und Reservierungen verwaltet und über einen Webserver eine grafische Benutzeroberfläche zur Verfügung stellt. Weitere Informationen zur Programmierung finden Sie im Konfigurationshandbuch. Das Handbuch ist unter <http://productselection.net/searchproduct.php> erhältlich. Weitere Informationen zur Installation von CPIII finden Sie im Installationshandbuch. Dieses Handbuch ist ebenfalls unter <http://productselection.net/searchproduct.php> erhältlich.

■ WICHTIGE HARDWAREEIGENSCHAFTEN

Kommunikationsanschlüsse: RS485 1 Anschluss Ethernet 1 Anschluss, für LAN-Verbindung. **Hilfsbus Rechts** Kompatibel mit Carpark SBP2MCG324

■ TECHNISCHE DATEN DER STROMVERSORGUNG

Nenn-Betriebsspannung 15- 24 VDC ($\pm 20\%$), 0,2 A, CL2. **Nennstoßspannung** 500 V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Nennbetriebsleistung** 5 W. **Verpolungsschutz** Ja. **Anschluss** A1 (+) und A2 (-). **Ausschaltverzögerung** 1 s.

■ TECHNISCHE DATEN DES HOCHGESCHWINDIGKEITSBUSES

Bustyp RS485-Hochgeschwindigkeitsbus. **Funktion** Verbindung zum Carpark-Master-Generator (SBP2MCG324). **Anzahl der Slaves** Max 7. **Anschluss** Über lokalen Bus auf der rechten Seite. Hinweis: Alle SBP2MCG324-Module müssen auf der rechten Seite des SBP2WEB24 angeschlossen werden.

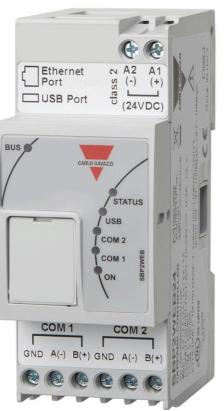
■ PORTS

RS485: Anzahl der Anschlüsse 1. **Verbindungen** Multidrop, bidirektional (statische und dynamische Variablen). **Adressen** 247. **Protokoll** MODBUS. **Daten (Bidirektional)** Alle Daten. **Datenformat** Wählbar: 1 Startbit, 7/8 Datenbits, keine/gerade/ungerade Parität, 1/2 Stopbits. **Baudrate** Wählbar: 9.600, 19.200, 38.400 oder 115.200 Bit/s. **Treibereingangsleistung** 1/8 Einheitslast. Bis zu 256 Knoten in einem Netzwerk. **Isolierung** Siehe Tabelle „Potenzial trennung Ein-/Ausgänge“. **Ethernet: Protokoll** HTTP. **IP-Konfiguration** Statische IP-Adresse/Netzmaske/Standardgateway. **DNS** Adresse des primären und sekundären DNS-Servers, statisch oder dynamisch verwaltet (Nutzung eines DHCP-Servers, falls konfiguriert). **Verbindungen** RJ45, 10/100 BaseTX, Max. Entfernung: 100 m. **Isolierung** Siehe Tabelle „Potenzialtrennung Ein-/Ausgänge“

■ ISOLIERUNG DER EIN-/AUSGÄNGE

Typ des Eingangs/Ausgangs	DC-Stromversorgung	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	Ethernet	USB-Anschluss „H“ (Host)	USB-Anschluss „D“ (Service)	SH2UMMF124
DC-Stromversorgung	-	2 kV	2kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV
RS 485 - COM2 (Energiemessgerät)	2 kV	0,5 kV	-	-	2 kV	2 kV	2 kV
Ethernet (LAN/Internet)	0,5 kV	2 kV	2 kV	-	0,5 kV	0,5 kV	0,5 kV
USB-Anschluss „H“ (Host)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	-	0 kV	0 kV
USB-Anschluss „D“ (Service)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
SH2UMMF124	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV: Eingänge/Ausgänge sind nicht isoliert. 0,5 kVrms: Die Isolierung ist funktional. 2 kVrms: EN61010-1, IEC60664-1 – Überspannungskategorie III, Verschmutzungsgrad 2, Doppelisolierung bei Systemen mit max. 300 Vrms gegen Masse



Lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis. **Entretien:** s'assurer que les connexions sont réalisées correctement dans le but d'éviter toutes fautes ou endommagements de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage.

ATTENTION: assembler ou dissocier les modules UNIQUEMENT s'ils ne sont pas alimentés.

■ CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU MATERIEL

Ports de communication RS485 1 port. Ethernet 1 port LAN (connexion au réseau local). **Bus auxiliaire** Côté droit. Compatible avec Carpark SBP2MCG324

■ CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION

Tension nominale de fonctionnement 15-24 VCC ($\pm 20\%$), 0,2 A, CL.2. **Tension nominale d'impulsion** 500 V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Puissance nominale de fonctionnement** 5 W. **Protection contre les inversions de polarité** Oui. **Connexion** A1 (+) et A2 (-). **Temps de mise hors tension** 1 s.

■ CARACTÉRISTIQUES DU BUS GV

Type de bus Bus GV RS-485. **Fonction** Connexion au générateur maître Carpark (SBP2MCG324). **Nombre de modules esclaves** 7 maxi. **Connexion** Par bus local, côté droit. Nota : Tous les modules SBP2MCG324 et SBP2WEB24 doivent être connectés côté droit du serveur SH2WEB24.

■ PORTS

RS485 : Nombre de ports 1. **Connexions** Multipoint, bidirectionnel (variables statiques et dynamiques). **Adresses** 247. **Protocole MODBUS**. **Données (Bidirectionnelle)** Toutes les données. **Format de données** Sélection par logiciel: 1 bit de début, 7/8 données bit, pas de parité/parité impaire/parité paire, 1/2 bit d'arrêt. **Taux de baud** Sélection par logiciel: 9600, 19200, 38400, 115200, bits/s. **Capacité d'entrée des circuits de commande** Charge unitaire 1/8. Jusqu'à 256 nœuds sur un réseau. **Isolation** Voir Tableau « Isolation entre les entrées et les sorties ». **Ethernet: Protocole HTTP**. **Configuration IP** IP statique / masque de sous réseau / passerelle par défaut. **DNS** DNS principal et secondaire en tant que gestion statique ou dynamique (en utilisant un serveur DHCP s'il est configuré). **Connexions** RJ45 10/100 BaseTX, distance maximale : 100m. **Isolation** Consulter le tableau « Isolation des entrées/sorties ».

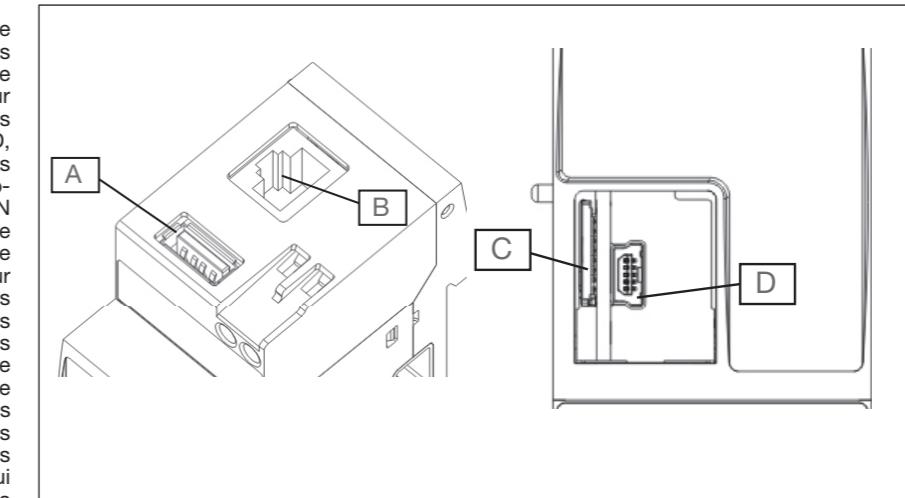
■ ISOLATION ENTRÉE/SORTIE

Types d'entrées/sorties	Alimentation CC	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	Ethernet	Port USB « H » (serveur)	Port USB « D » (intervention)	SH2UMMF124
Alimentation CC	-	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0,5 kV		2 kV	2 kV	2 kV
RS485 - COM 2 (compteur d'énergie)	2 kV	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV	2 kV
Ethernet (LAN/Internet)	0,5 kV	2 kV	2 kV	-	0,5 kV	0,5 kV	0,5 kV
Port USB « H » (serveur)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	-	0 kV	0 kV
Port USB « D » (intervention)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
SH2UMMF124	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV : les entrées/sorties ne sont pas isolées. 0,5 kV rms : l'isolation est de type fonctionnel. 2 kVrms : EN61010-1, IEC60664-1 - Surtension Catégorie III, Degré de pollution 2, double isolation sur les systèmes avec 300 Vrms maxi à la masse

Homologation CE, Approbation cULus.

WIRING DIAGRAM / SCHALTBILD / SCHÉMA DE CÂBLAGE /



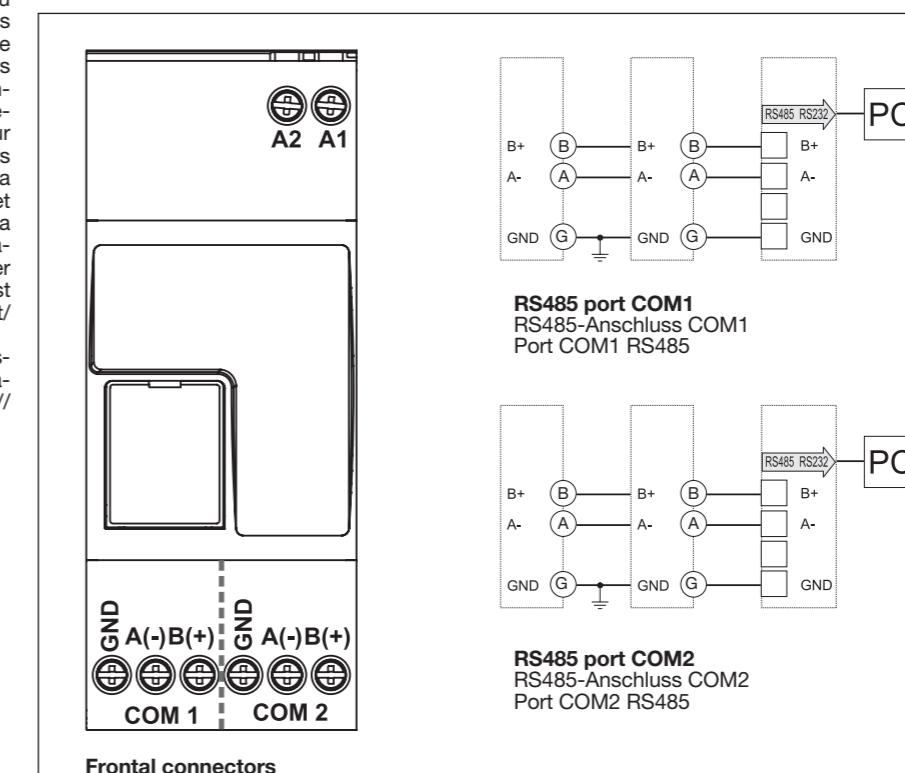
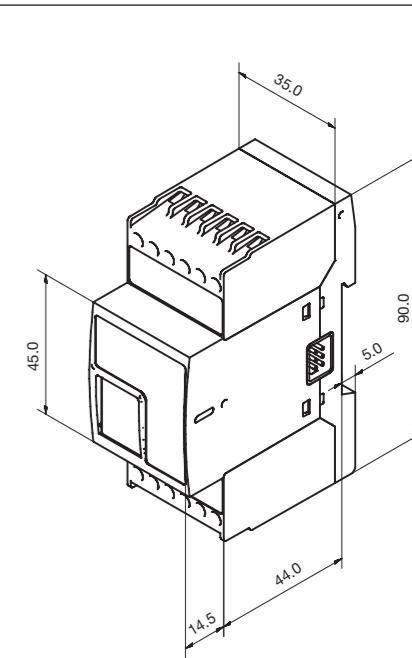
A: USB host
USB-Host
Port USB

B: LAN port
LAN-Anschluss
Port LAN

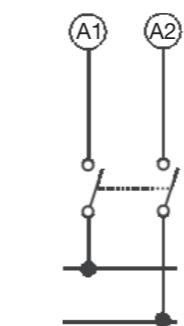
C: Micro SD slot
microSD-Steckplatz
Support de carte mémoire micro SD

D: Mini USB
Mini USB
Port LAN

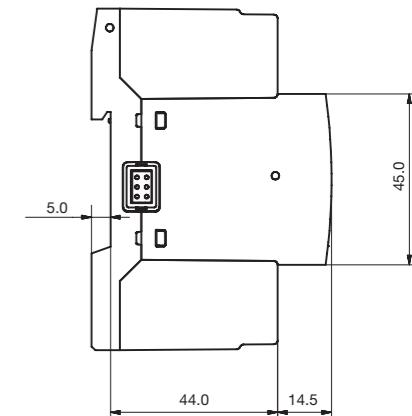
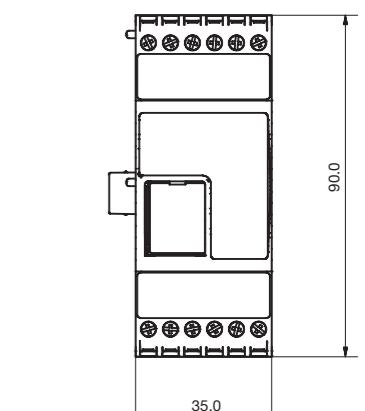
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS

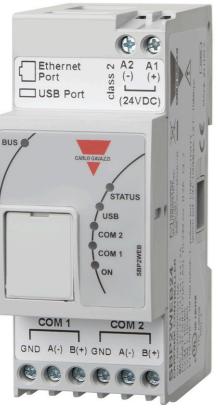


Frontal connectors
Frontseitige Anschlüsse
Connecteurs frontaux



Power supply
Stromversorgung
Alimentation





ESPAÑOL

Lea atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada.

Mantenimiento: Asegúrese de que el montaje de los módulos extraíbles y de las conexiones relevantes se ha llevado a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo humedecido, no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo.

ATENCIÓN: unir o separar los módulos SÓLO cuando NO estén alimentados.

■ CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL EQUIPO

Puertos de comunicación RS485 1 puerto. Ethernet 1 puerto, para conexión LAN. **Bus auxiliar** Lado derecho. Compatible con Carpark SBP2MCG324

■ ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACIÓN

Tensión de alimentación nominal 15-24 VCC ($\pm 20\%$), 0,2 A, CL.2. Tensión nominal de pulso 500 V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). Potencia nominal 5 W. Protección contra inversión de polaridad Sí. Conexión A1 (+) y A2 (-). Retardo a la desconexión 1 s

■ ESPECIFICACIONES DEL BUS SH

Tipo de bus Bus RS485 de alta velocidad. **Funció**n Conexión al generador maestro de parking (SBP2MCG324). **Número de esclavos** Máx. 7. **Conexión** Con bus local en el lado derecho. Nota: Todos los módulos SBP2MCG324 deben conectarse en el lado derecho del SBP2WEB24.

■ PUERTOS

RS485: Número de puertos 1. **Conexiones** Multipunto, bidireccional (variables estática y dinámica). **Direcciones** 247. **Protocolo MODBUS.** **Datos (Bidireccional)** Todos los datos. **Formato de datos** Seleccionable: 1 bit de entrada, 7/8 bit de datos, paridad sin/par/impair, 1/2 bit de parada. **Tasa de baudios** Seleccionable: 9600, 19200, 38400, 115200, bits/s. **Capacidad de entrada del controlador** Carga de unidad 1/8. Hasta 256 nodos en una red. **Aislamiento** Véase la tabla "Aislamiento entre entradas y salidas". **Ethernet: Protocolo HTTP.** **Configuración IP** IP estática / Máscara de red / Pasarela predeterminada. **DNS** DNS principal y secundario como gestión estática o dinámica (con servidor DHCP si está configurado). **Conexiones** RJ45 10/100 BaseTX, Distancia máx.: 100m. **Aislamiento** Véase la tabla "Aislamiento de entradas/salidas".

■ ESPECIFICACIONES GENERALES

Indicación LED: Estado de alimentación, Encendido: alimentación conectada. Apagado: alimentación desconectada. Parpadeo: 200 ms Activado 200 ms Desactivado escritura en curso en la memoria μ SD, no extraer. **LED amarillo** COM 1, Apagado: no hay comunica-

ción en RS485 A. Parpadeo: 200 ms Activado 600 ms Desactivado, sin respuesta del esclavo. Parpadeo: 200 ms Activado 200 ms Desactivado, comunicaciones OK. COM 2, Apagado: no hay comunicación en RS485 B. Parpadeo: 200 ms Activado 600 ms Desactivado, sin respuesta del esclavo. Parpadeo: 200 ms Activado 200 ms Desactivado, comunicaciones OK. BUS Apagado: no hay comunicación en el HSbus. Encendido: error de comunicación en el HSbus. Parpadeo: comunicación OK en el HSbus. **LED azul USB:** Encendido: dispositivo detectado, no hay escritura en curso, el dispositivo se puede extraer. Apagado: ni se detecta el dispositivo ni hay dispositivos conectados. Parpadeo: dispositivo detectado y ciclo de escritura en curso, el dispositivo no se puede extraer. **LED rojo** Estado. Encendido: NO hay configuración. Apagado: hay configuración en el SBP2WEB24. Parpadeo: el SBP2WEB24 está conectado a la herramienta de configuración.

Ambiental: Temperatura de funcionamiento -25° ... +50°C (-4° ... +122°F) (H.R. < 90 % sin condensación a 40°C). **Temperatura de almacenamiento** -30° ... +70°C (-22° ... +158°F) (H.R. < 90 % sin condensación a 40°C). **Rigidez dielectrica** ca 4000 VCA rms durante 1 minuto. **Eliminación de ruido (CMRR)** >65dB 45 a 65 Hz. **Categoría de sovratensione III** IEC60664; EN60947-1. Para entradas desde cadena: equivalente a Cat. I, aislamiento reforzado. **Cumplimiento de la normativa estándar** IEC60664, IEC61010-1, EN60664, EN61010-1. **EMC (Compatibilidad Electromagnética):** **Immunity According to EN61000-6-2:** Inmunidad Conforme a EN61000-6-2: Descargas electrostáticas IEC 61000-4-2. **Radiofrecuencia radiada** EN61000-4-3. **Inmunidad a ráfagas** EN61000-4-4. **Sobretensión** EN61000-4-5. **Radiofrecuencia por conducción** EN 61000-4-6. **Campos magnéticos a frecuencia industrial** EN 61000-4-8. **Caídas, variaciones e interrupciones de tensión** EN 61000-4-11. **Emissions Conforme a EN61000-6-3:** Emisiones radiadas y por conducción CISPR 22 (EN55022), cl. B. **Emissions por conducción** CISPR 16-2-1 (EN55016-2-1). **Emissions radiadas** CISPR 16-2-3 (EN55016-2-3).

Caja: Dimensiones (Al. x An. x Pr.) 35 x 90 x 67 mm. **Material de la caja** Noryl, autoextinguible V-0 (UL94). **Montaje** Carril DIN. **Grado de protección** Frontal IP40, Terminal a tornillo IP20. Peso Aprox. 150 g Incluido el embalaje.

Conexiones: **Ethernet** Conector RJ-45 10/100 Base-T. **RS485** 3 terminales rosados por puerto. Sección del cable 1,5 mm². Máx. Par de apriete de tornillos mín. 0,4 Nm, Máx. 0,8 Nm. **Alimentación** 2 Terminal a tornillos. Sección del cable 1,5 mm² Máx. Par de apriete de tornillos min. 0,4 Nm, Máx. 0,8 Nm. **Homologaciones:** Marca CE, cULus. **Notas UL:** Este producto está concebido para su alimentación a través de un adaptador de CA para equipos informáticos indicados con marca NEC Clase 2 o LPS. Temperatura ambiente máx.: 50°C

■ MODO DE FUNCIONAMIENTO

■ AISLAMIENTO DE LA ENTRADA/SALIDA

Tipo de entrada/salida	Alimentación de CC	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	Ethernet	Puerto USB "H" (host)	Puerto USB "D" (servicio)	SH2UMMF124
Alimentación de CC	-	2 kV	2kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0,5 kV		2 kV	2 kV	
RS485 - COM 2 (medidor de energía)	2 kV	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV	
Ethernet (LAN/Internet)	0,5 kV	2 kV	2 kV	-	0,5 kV	0,5 kV	0,5 kV
Puerto USB "H" (host)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	-	0 kV	
Puerto USB "D" (servicio)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
SH2UMMF124	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV: entradas/salidas sin aislamiento.

0,5 kV rms: el aislamiento es de tipo funcional.

2 kV rms: EN61010-1, IEC60664-1 - sobretensión de categoría III, grado de contaminación 2, doble aislamiento en sistemas con un máx. de 300 Vrms a tierra

ITALIANO

Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa. **Manutenzione:** Assicurarsi che il montaggio dei moduli estratti e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno inumidito; non usare abrasivi o solventi. E' necessario scolare lo strumento prima di riconoscere né collegato.

Lampiante: dispositivo riconosciuto e ciclo di scrittura in corso, il dispositivo può essere rimosso. **LED rosso** Stato: Accesso: nessuna configurazione presente. Spento: configurazione presente nel SBP2WEB24. Lampiante: SBP2WEB24 collegato allo strumento di configurazione.

ATTENZIONE: unir o separare i vari moduli SOLO quando questi NON sono alimentati.

■ CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELL'HARDWARE

Communication ports RS485 1 porta. Ethernet 1 porta, per connessione LAN. **Bus auxiliar** Lato destro. Compatibile con Carpark SBP2MCG324.

■ SPECIFICHE DI ALIMENTAZIONE

Tensione di alimentazione 15-24 VCC ($\pm 20\%$), 0,2 A, CL.2. **Tensione d'impulso stimata** 500 V (1,2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). **Assorbimento** 5 W. **Protezione da inversione di polarità** si. **Connessione** A1 (+) e A2 (-). **Ritardo di spegnimento** 1 s.

■ SPECIFICHE BUS HS

Tipo bus Bus ad alta velocidad RS485. **Funzione** Connessione al generatore master Carpark (SBP2MCG324). **Numero di slave** Max 7. **Connessione** Con bus local en el lado derecho. Nota: tutti i moduli SBP2MCG324 devono essere collegati sul lato destro del SBP2WEB24.

■ PORTE

RS485: Número de porte 1. Collegamenti Multidrop, bidirezionale (variabili statiche e dinamiche). Indirizzi 247. Protocollo MODBUS. Dati (Bidirezionale): Tutti i dati. **Formato dati** Selezionabile: 1 bit di avvio, 7/8 bit di dati, nessuno/dispari/pari/parità, 1/2 bit di arresto. **Baud rate** Selezionabile: 9600, 19200, 38400, 115200, b/t/s. **Capacità di ingresso driver** Carico unità 1/8. Fino a 256 nodi in una rete. **Isolamento** tra ingressi e uscite. **Ethernet: Protocollo HTTP. Configurazione IP** IP statico IP/Netmask/Gateway predefinito. **DNS** DNS primario e secondario come gestione statica e dinamica (usando un server DHCP se configurato). **Collegamenti** RJ45 10/100 BaseTX, Distanza max: 100m. **Isolamento** Vedere tabella "isolamento ingresso/uscita".

■ SPECIFICHE GENERALI

Indicatore a LED: LED verde Stato di alimentazione, Accesso: alimentazione attivata: Spento: alimentazione disattivata. Lampiante: 200 ms acceso 200 ms spento scrittura in corso sulla memoria μ SD; non scolare. **LED giallo** COM 1: Spento: nessuna comunicazione su RS485 A. Lampiante: 200 ms acceso 600 ms spento; nessuna risposta dallo slave.

■ ISOLAMENTO INGRESSI/USCITE

Tipo di ingresso/uscita	Alimentazione elettrica CC	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	Ethernet	Porta USB "H" (host)	Porta USB "D" (servizio)	SH2UMMF124
Alimentazione elettrica CC	-	2 kV	2kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0,5 kV		2 kV	2 kV	
RS485 - COM 2 (contatore di energia)	2 kV	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV	
Ethernet (LAN/Internet)	0,5 kV	2 kV	2 kV	-	0,5 kV	0,5 kV	0,5 kV
Porta USB "H" (host)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	-	0 kV	0 kV
Porta USB "D" (servizio)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
SH2UMMF124	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV: ingressi/uscite non isolate.

0,5 kV rm: l'isolamento è di tipo funzionale.

2kVrm: EN61010-1, IEC60664-1 - Categoria di sovratensione III, Grado di inquinamento 2, isolamento doppio sui sistemi con massimo 300 Vrm a terra.

■ MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Il controller Carpark SBP2WEB24 deve essere configurato per diventare operativo. Quando SBP2WEB24 è collegato alla rete TCP/IP, l'utente può eseguire la scansione del sistema tramite lo strumento di configurazione basato su PC per scoprire tutti i sensori Carpark, gli indicatori LED, i display, ecc. collegati.

È anche possibile inserire manualmente i moduli in modalità offline. Ogni modulo Dupline® ha un cosiddetto indirizzo SIN (stampato sulla confezione e sul modulo) che deve essere scritto al fine di identificare in modo univoco ciascun modulo.

Per il sensore Carpark, tuttavia, è possibile usare un metodo più rapido. Gli indirizzi SIN vengono facilmente letti dal controller venendo portati nella modalità di lettura degli indirizzi e quindi premendo il pulsante nella parte inferiore di ciascun sensore uno alla volta su una riga. Di conseguenza, lo strumento configurerà automaticamente i moduli Dupline® collegati sul bus. Quando tutti i moduli con i punti di dati sono stati definiti, è possibile definire le funzioni per usarli.

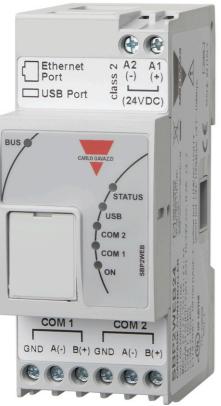
Alcune delle funzioni sono predefinite con ingressi, uscite e parametri operativi, mentre altri sono di tipo standard, come logica, timer, tempo reale, sequenza, registrazioni dati, ecc. Al fine di facilitare i test e la risoluzione dei problemi durante la messa in funzione, lo strumento di configurazione offre anche la possibilità di monitorare i dati in tempo reale dal SBP2WEB24. Tutti i punti di dati fisici nel sistema e diversi parametri di funzione vengono automaticamente resi disponibili come oggetti BACnet/IP, fornendo così un'opzione per l'integrazione con il sistema di gestione dell'edificio.

Il SBP2WEB24 può anche ospitare il software del server Carpark che controlla i sensori, i display e gli indicatori del sistema di guida del parcheggio, che gestisce gli allarmi e le prenotazioni e fornisce un'interfaccia utente grafica tramite server Web.

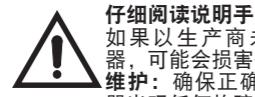
Ulteriori informazioni riguardo alla programmazione sono disponibili nel manuale di configurazione.

Il manuale è disponibile sul sito <http://productselection.net/searchproduct.php>

Ulterior



简体中文



仔细阅读说明书。

如果以生产商未指定的方式使用仪器，可能会损害仪器所提供的保护。
维护：确保正确执行连接，以避免仪器出现任何故障或损坏。为保持仪器清洁，请使用略微蘸湿的布清洁；不要使用任何研磨剂或溶剂。建议在清洁之前断开仪器连接。
警告：请务必在断开电源的情况下连接或拆分模块。

■ 主要硬件特性

通信端口 RS485 1 个端口 以太网 1 个端口，用于 LAN 连接 辅助总线 右侧 与停车场 SBP2MCG324 兼容

■ 供电规格

额定工作电压 15-24 VDC ($\pm 20\%$) , 0.2 A, CL.2.
额定脉冲电压 500 V (1.2/50 μ s) (IEC 60664-1, tab. F.1). 额定工作功率 5 W. 反向极性保护 有连接 A1 (+) 和 A2 (-). 断电延时 1 s

■ HS 总线规格

总线类型 RS485 高速总线 功能 至停车场主发生器 (SBP2MCG324) 的连接 从属设备数量最多 7 个 连接 通过右侧本地总线。注：所有 SBP2MCG324 模块都需要连接在 SBP2WEB24 的右侧。

■ 端口

RS485：端口数量 1 连接 多去路，双向（静态和动态变量）地址 247 协议 MODBUS 数据（双向）所有数据 数据格式 可选择：1 个起始位, 7/8 个数据位, 无/偶数/奇数/奇偶校验, 1/2 个停止位 波特率 可选择：9600、19200、38400、115200 位/秒 驱动程序输入能力 1/8 单位负荷。一个网络最多 256 个节点。绝缘 参见表格“输入和输出之间的绝缘”。
以太网：协议 HTTP IP 配置 静态 IP / 网络掩码 / 默认网关 DNS 主 DNS 和次级 DNS，提供静态或动态管理功能（如果已配置，则使用 DHCP 服务器）连接 RJ45 10/100 BaseTX，最大距离：100m 绝缘 参见“输入/输出绝缘”表格

■ 通用规格

绿色 LED 电源状态 点亮：电源开启 熄灭：电源关闭 闪烁：200 毫秒点亮、200 毫秒熄灭： μ SD 内存写操作进行中，不要拔出 μ SD 内存卡。
黄色 LED COM 1 熄灭：RS485 A 上无通信。闪烁：200 毫秒点亮、600 毫秒熄灭：从属设备没有应答。闪烁：200 毫秒点亮、200 毫秒熄灭：通信正常。COM 2 熄灭：RS485 B 上无通信。闪烁：200 毫秒点亮、600 毫秒熄灭：从属设备没有应答。闪烁：200 毫秒点亮、200 毫秒熄灭：通信正常。总线 熄灭：HS 总线上无通信。点亮：HS 总线通信错误。闪烁：HS 总线通信正常。

■ 输入/输出绝缘

输入/输出类型	直流电源	RS485 - COM 1	RS485 - COM 2	以太网	USB 端口 “H” (主机)	USB 端口 “D” (服务)	SH2UM-MF124
直流电源	-	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	0 kV
RS485 - COM 1	2 kV	-	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV
RS485 - COM 2 (电表)	2 kV	0,5 kV	-	2 kV	2 kV	2 kV	2 kV
以太网 (LAN/互联网)	0,5 kV	2 kV	2 kV	-	0,5 kV	0,5 kV	0,5 kV
USB 端口 “H” (主机)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	-	0 kV	0 kV
USB 端口 “D” (服务)	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	-	0 kV
SH2UM-MF124	0 kV	2 kV	2 kV	0,5 kV	0 kV	0 kV	-

0 kV：输入/输出未绝缘 0.5 kV rms：绝缘为功能型 2kVrms: EN61010-1, IEC60664-1 - 过电压类别 III, 污染等级 2
，系统双重绝缘，对地最大 300 Vrms

蓝色 LED USB 点亮：已确认设备，未进行写操作，可以移除设备。熄灭：既没有确认设备，也没有连接设备。闪烁：已确认设备，写周期进行中，不能移除设备。

红色 LED 状态 点亮：不存在配置。熄灭：SBP2WEB24 中存在配置。闪烁：SBP2WEB24 已连接至配置工具。

环境特性：常温 -25° ... +50° C (-4° ... +122° F) (R.H. < 90% non-condensing @ 40° C) 运行 -30° ... +70° C (-22° ... +158° F) (R.H. < 90% non-condensing @ 40° C) 保存 电介质强度 4000 VAC rms 为1分钟 噪音抑制 (CMRR) >65dB 45 到 65 Hz 过电压类别 III IEC60664: EN60947-1. 对于来自串行的输入：相当于类别 I，强化绝缘 标准合规安全 性 IEC60664, IEC61010-1, EN60664, EN61010-1

EMC 抗扰度符合 EN61000-6-2 静电放电 IEC 61000-4-2 辐射无线电频率 EN61000-4-3 突发 有关 CPIII 安装的更多信息，请参阅安装手册。脉冲抗扰度 EN61000-4-4 浪涌 EN61000-4-5 如需查阅该手册，请访问 传导无线电频率 EN 61000-4-6 工频磁场 EN 61000-4-8 电压突降、变化、中断 EN 61000-4-11 发射符合 EN61000-6-3 传导和辐射发射 CISPR 22 (EN55022), cl. B 传导发射 CISPR 16-2-1 (EN55016-2-1) 辐射发射 CISPR 16-2-3 (EN55016-2-3)

外壳：尺寸 (HxWxD) 35 x 90 x 67 mm 外壳材料 自熄性塑料 V-0 (UL94) 安装 DIN 导轨 防护等级 最低 正面 IP40 螺丝端子 IP20 重量 约 150 g 含包装。连接：以太网 RJ-45 连接器 10/100Base-T RS485 每端口 3 个螺钉端子 电缆横截面积 1.5 mm² 最大. 螺钉拧紧扭矩 最小 0.4 Nm, 最大 0.8 Nm 电源 2 个螺钉端子 电缆横截面积 1.5 mm² 最大. 螺钉拧紧扭矩 最小 0.4 Nm, 最大 0.8 Nm 认证和标记 通过 CE 标志 UL 备注：该产品须使用带有 NEC 2 类标识或 LPS 标识且已登记的信息技术设备电源适配器 最高环境温度：50° C

■ 工作模式

SBP2WEB24 停车场控制器需要经过配置后才能工作。当 SBP2WEB24 连接至 TCP/IP 网络时，用户可通过 PC 配置工具对系统进行扫描，进而发现停车场传感器、LED 指示灯和显示器等所有相连设备也可在离线模式下手动输入模块。

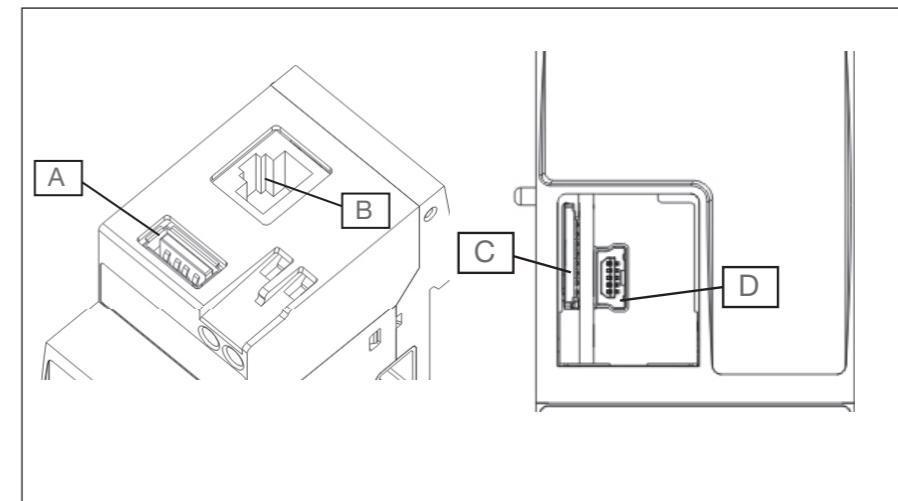
每个 Dupline® 模块都有一个所谓的 SIN 地址 (印制在包装和模块上)，要唯一标识每个模块，就必须记下该地址。

但是，对于停车场传感器，可以使用一种更快的方法。将控制器置于地址读取模式，然后顺序逐一按下每个传感器底部的按钮，即可轻松将 SIN 地址读入控制器中。

之后，该工具将自动配置总线上连接的 Dupline® 模块。

定义了具有数据点的所有模块后，即可定义使用它们的功能。

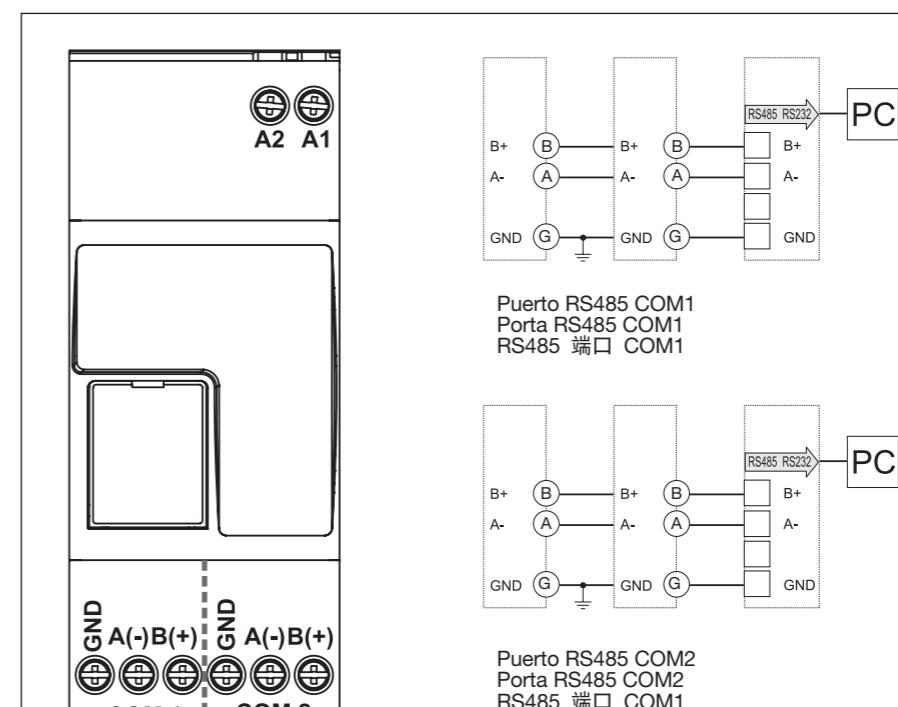
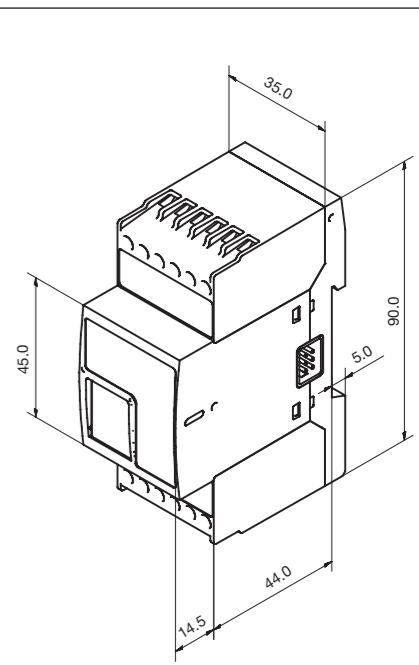
■ DIAGRAMA DE CONEXÕES / COLLEGAMENTI ELETTRICI / 接线图



A: Host USB
B: Puerto LAN
C: Ranura micro SD
D: Mini USB

USB 主机
LAN 端口
Slot Micro SD
Mini USB

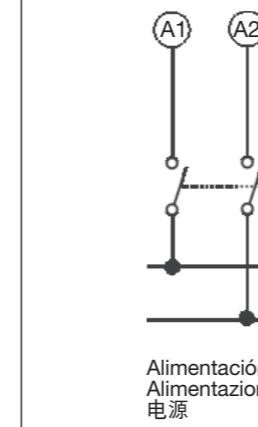
■ DIMENSIONES / DIMENSIONI / 尺寸



Puerto RS485 COM1
Porto RS485 COM1
RS485 端口 COM1

Puerto RS485 COM2
Porto RS485 COM2
RS485 端口 COM2

Conectores frontales
Connettori anteriori
正面连接器



Alimentación
Alimentazione
电源

